

**Firma Inżynierska ZG-TENSOR Zbigniew Gębczyński,  
ul. Janowicka 96, 43-512 Janowice**

---

HYDROEKO Jerzy Jarząb ul. Wiejska 51, 43-400 Cieszyn, tel. 577668068

**INWESTOR** : Gmina Jasienica  
43-385 Jasienica 159

**TEMAT** : **Przebudowa odcinka przyłącza wodociągowego  
do budynku ośrodka zdrowia przy ul. św. Jana Chrzyciela  
w Rudzicy na dz. nr 31/1**

**LOKALIZACJA:** jednostka ewidencyjna Jasienica,  
obręb : Rudzica  
działka : 31/1

**STADIUM** : Projekt techniczny

Projektował : mgr inż. Jerzy Jarząb

marzec 2019 r.

## Spis treści

1. Inwestor.....	2
2. Podstawa opracowania.....	2
3. Przedmiot i zakres inwestycji.....	2
4. Opis projektowanej inwestycji.....	2
4.1. Opis projektowanej przebudowy odcinka przyłącza.....	2
4.2. Materiał, średnica i wytyczne układania rurociągu.....	2
5. Roboty ziemne i towarzyszące.....	3
6. Skrzyżowania z istniejącym uzbrojeniem podziemnym.....	3
7. Próba szczelności, płukanie i dezynfekcja.....	3
8. Odtworzenie terenu, roboty dodatkowe.....	3
9. Uwagi końcowe.....	3

## Spis dokumentów formalno-prawnych

1. Warunki techniczne przebudowy przyłącza wodociągowego
2. Uzgodnienie projektu zagospodarowania terenu budowy windy z AQUA S.A.
3. Uzgodnienie trasy z AQUA S.A
4. Uzgodnienie trasy z Rozdzielnią Gazu
5. Uzgodnienie trasy z TAURON Dystrybucja
6. Uzgodnienie trasy z Orange Polska
7. Uzgodnienie trasy z NETIA S.A.
8. Wypis z ksiąg wieczystych
9. Mapa ewidencji gruntów

## Spis rysunków

1. Orientacja
2. Projekt zagospodarowania terenu
3. Profil podłużny
4. Schemat węzłów

## 1. Inwestor

Inwestorem przebudowy odcinka przyłącza wodociągowego do budynku ośrodka zdrowia na działce nr 31/1 w Rudzicy jest:

**Gmina Jasienica, 43-385 Jasienica 159.**

## 2. Podstawa opracowania

Podstawę opracowania stanowi:

- zlecenie Inwestora
- warunki techniczne przebudowy przyłącza wodociągowego
- mapa zasadnicza
- uzgodnienie z właścicielami uzbrojenia podziemnego
- obowiązujące przepisy i normy.

## 3. Przedmiot i zakres inwestycji

Przedmiotem inwestycji jest przebudowa odcinka przyłącza wodociągowego do budynku ośrodka zdrowia na działce nr 31/1 w Rudzicy.

Zakres opracowania obejmuje projekt techniczny przebudowy odcinka przyłącza wodociągowego do budynku ośrodka zdrowia w Rudzicy.

## 4. Opis projektowanej inwestycji

### 4.1. Opis projektowanej przebudowy odcinka przyłącza

Obecnie trasa przyłącza wodociągowego PE Dz63mm/Dz50mm do budynku ośrodka zdrowia w Rudzicy koliduje na pewnym odcinku z planowaną budową windy zewnętrznej.

Konieczna jest przebudowa odcinka przyłącza – projektuje się wykonanie nowego odcinka przyłącza z rur PE100RC Dz63mm zlokalizowanego w odległości 1,0m od projektowanej windy zewnętrznej. Projektowany odcinek przyłącza w węźle W1 należy połączyć z istniejącym odcinkiem przyłącza PE Dz63mm przy użyciu mufy elektrooporowej PE100 Dz63mm, w węźle W2 należy połączyć z istniejącym odcinkiem przyłącza PE Dz50mm przy użyciu mufy elektrooporowej redukcyjnej PE100 Dz63/Dz50mm.

Istniejący fragment przyłącza kolidujący z projektowaną windą zewnętrzną zostanie wyłączony z eksploatacji – zostanie usunięty.

Długość projektowanego odcinka przyłącza wyniesie 13,9m.

Trasa projektowanego odcinka przyłącza zlokalizowana jest na działce nr 31/1, której właścicielem jest Gmina Jasienica.

### 4.2. Materiał, średnica i wytyczne układania rurociągu

Odcinek przyłącza projektuje się z rur ciśnieniowych PE100RC SDR11 Dz63x5,8mm przeznaczonych do wody pitnej.

Minimalne przykrycie wodociągu powinno wynosić 1,4m.

Całkowita długość wodociągu:  $L_c = 13,9$  m.

Przyłącze wodociągowe należy układać na podsypce piaskowej grubości 20cm, a po zmontowaniu obsypać piaskiem na wysokość 30cm ponad wierzch rury.

Przy wykonywaniu podsypki i obsypki piaskowej rur, piasek zagęszczać warstwami o grubości max. 20cm. Podsypka i osypka rurociągu musi być wykonana, aby rurociąg nie uległ zniszczeniu lub nie został przemieszczony.

Po trasie przyłącza należy ułożyć taśmę ostrzegawczo-lokalizacyjną szerokości 100mm z folii PE z wkładką ze stali wysokogatunkowej. Taśmę należy układać w połowie wysokości pomiędzy rurociągiem, a powierzchnią terenu, nie mniej jednak niż 40-50cm od rurociągu. Po odbiorze technicznym robót zanikowych zasypać wykopy gruntem rodzimym pozbawionym kamieni ubijając warstwami co 30cm. Po zakończeniu robót teren przywrócić do stanu pierwotnego.

## **5. Roboty ziemne i towarzyszące**

Trasa przyłącza powinna być wytyczona przez służby geodezyjne lub uprawnionego geodetę. Równocześnie należy dokładnie zlokalizować istniejące uzbrojenie terenu poprzez wykonanie ręcznych wykopów kontrolnych. Po wykonaniu wodociągu teren należy przywrócić do stanu pierwotnego.

## **6. Skrzyżowania z istniejącym uzbrojeniem podziemnym**

Na trasie projektowanego przyłącza wodociągowego brak skrzyżowań z istniejącym uzbrojeniem podziemnym.

W pobliżu znajduje się kabel elektroenergetyczny NN i kabel teletechniczny.

Jednocześnie nie wyklucza się lokalizacji innego uzbrojenia wykonanego i nie zgłoszonego do inwentaryzacji geodezyjnej.

Prace w pobliżu uzbrojenia podziemnego prowadzić pod nadzorem pracowników właścicieli uzbrojenia. Przy pracach stosować się do uzgodnień zawartych w projekcie.

## **7. Próba szczelności, płukanie i dezynfekcja**

Hydrauliczną próbę szczelności przewodu (wcześniej przewód odpowietrzyć) przeprowadzić zgodnie z PN-EN 805, przy temperaturze powietrza nie niższej niż +1°C. Ciśnienie próbne dla projektowanej sieci 1 MPa. Po pozytywnych wynikach z próby szczelności, należy przeprowadzić płukanie czystą wodą i poddać rurociąg dezynfekcji. Dopuszcza się rezygnację z dezynfekcji, jeżeli wyniki badań bakteriologicznych wykażą, że pobrana próbka spełnia wymagania wody pitnej. Następnie wodociąg przekazać do eksploatacji.

## **8. Odtworzenie terenu, roboty dodatkowe**

Po zakończeniu robót ziemnych i ułożeniu przyłącza, w miejscu wykonanego przekopu naruszone teren należy odtworzyć do stanu istniejącego.

## **9. Uwagi końcowe**

- Całość robót prowadzić zgodnie z projektem oraz „Warunkami wykonania i odbioru rurociągów z tworzyw sztucznych”.
- Po zakończeniu montażu, sprawdzeniu szczelności przewodu, obsypki piaskowej należy wodociąg zgłosić do odbioru w AQUA S.A.. Do odbioru należy przygotować:
  - wyniki pozytywnych prób szczelności
  - atest higieniczny zastosowanych materiałów,
  - projekt techniczny z naniesionymi prze wykonawcę pomiarami i ewentualnymi zmianami dokonanymi w trakcie realizacji sieci (wszelkie odstępstwa od projektu należy uzgodnić z AQUA S.A.)
  - inwentaryzację ułożonego wodociągu
  - oświadczenie wykonawcy

Bielsko-Biala dnia 07-08-2018r.



P/ 01217 / 2018 /W

**INTEGRA PROJEKT**  
arch. Tomasz Brzozowski  
Plac Smolki 4/3  
43-300 Bielsko-Biala



PRZEDSIĘBIORSTWO  
**FAIR PLAY**  
2017

Dotyczy: przebudowy istniejącego odcinka przyłącza wodociągowego PE Dz 63 i Dz 50 mm zlokalizowanego na dz. nr 31/1 przy ul. Zamkowej w Rudzicy wybudowanego do budynku ośrodka zdrowia w Rudzicy.



W odpowiedzi na Pana pismo z dnia 10-07-2018r. (data wpływu) dotyczące wydania warunków technicznych przebudowy odcinka istniejącego przyłącza wodociągowego PE Dz 63 mm i Dz 50 mm zlokalizowanego na dz. nr 31/1 przy ul. Zamkowej w Rudzicy AQUA S.A. uprzejmie informuje, że w/w przyłącze wodociągowe stanowi własność odbiorcy usług tj. właściciela obiektu zlokalizowanego na dz. nr 31/1, który równocześnie jest inwestorem planowanej dobudowy windy do tego obiektu.



AB 610  
Akustyka,  
Laboratorium  
Badawcze  
PN-EN K 212C  
17025:2005

AQUA S.A. wyraża zgodę na przebudowę w/w odcinka przyłącza kolidującego z planowaną inwestycją dobudowy windy do budynku ośrodka zdrowia w Rudzicy zlokalizowanego na dz. nr 31/1 według zaproponowanej trasy oznaczonej na załączonym planie sytuacyjnym przerywaną linią koloru czarnego.

**Warunki ogólne projektowania i realizacji przebudowy :**

1. Na przebudowę odcinka przyłącza wodociągowego PE Dz 63 mm i Dz 50 mm należy opracować projekt wykonawczy zgodnie z warunkami technicznymi dotyczącymi projektowania i wykonywania sieci i przyłączy wodociągowych określonych w załączniku nr 1 i 2 oraz tabelą odległości.
2. Projekt wykonawczy na przebudowę odcinka przyłącza winien zawierać sposób likwidacji przebudowywanego odcinka przyłącza.
3. Przedmiotową przebudowę należy wykonać w oparciu o powyższe warunki oraz dokumentację projektową, posiadającą klauzulę uzgadniającą „AQUA S.A.”
4. Przed przystąpieniem do realizacji projektowanej przebudowy inwestor winien zawrzeć z AQUA S.A. stosowną umowę o przebudowę odcinka przyłącza wodociągowego PE Dz 63 mm i Dz 50 mm, w której Inwestor:
  - zobowiąże się do przebudowy własnym kosztem i staraniem w/w odcinka przyłącza wodociągowego polegającej na wykonaniu nowego odcinka przyłącza i likwidacji istniejącego odcinka przyłącza,
  - oświadczy, że nie wnosi i nie będzie wnosił w przyszłości do AQUA SA żadnych roszczeń z tytułu poniesionych nakładów na przebudowę odcinka przyłącza.
5. W przypadku, gdyby nie zostały dotrzymane terminy przebudowy lub też prace zostaną wykonane niekompletnie, Spółce naszej przysługiwać będzie z tego tytułu roszczenie.
6. Niniejsze warunki obowiązują nie dłużej niż 3 lata od daty wystawienia niniejszego pisma.

Załączniki:  
Załącznik Nr 1 i 2 i Tabela odległości

Z poważaniem

KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
*mgr inż. Maria Dytko*

Strona 1/1

Zarząd:  
Prezes - Piotr Dudek  
Wiceprezes - Zbigniew Szymański

Kapitał zakładowy 207.791.936 zł  
(w całości wpłacony)





**Zasady obowiązujące w „AQUA” S.A. w Bielsku-Białej, uzupełniające**  
**„Warunki techniczne projektowania i wykonywania sieci i przyłączy wodociągowych”.**

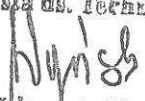
Projekt musi być opracowany wyłącznie na zaktualizowanych podkładach geodezyjnych w skali 1 : 500 lub 1 : 1000.

1. Materiały rur  
Do budowy sieci i przyłączy wodociągowych mogą być użyte rury:
  - a) HDPE 100 dla ciśnień 1 MPa dostosowane do zgrzewania czołowego i elektrooporowego - zaleca się dla średnic od Dz 40 mm do Dz 315 mm,
  - b) żeliwo sferoidalne z wyłożeniem cementowym lub poliuretanowym z atestem PZH – zalecane od Dn 100 mm do - bez ograniczeń,
  - c) stal nierdzewna i kwasoodporna – w komorach i pompowniach,
  - d) żeliwa szarego i stali – zabezpieczonych antykorozyjnie z zewnątrz i wewnątrz – dopuszcza się tylko dla kształtek naprawczych,
  - e) w przypadku wykonywania sieci lub przyłączy technologią bezwykopową należy stosować rury dwuwarstwowe o zewnętrznej warstwie gwarantującej ochronę rury wewnętrznej przed zniszczeniem.
2. Kształtki i łączniki z:
  - a) HDPE i żeliwa sferoidalnego z wewnętrzną wykładziną cementową lub poliuretanową (z atestem PZH),
  - b) żeliwa szarego - zabezpieczonych antykorozyjnie z zewnątrz i wewnątrz lub stali nierdzewnej i kwasoodpornej.
3. Armatura – winna mieć:
  - a) oringowe uszczelnienie wrzeciona (zalecane 3 oringi),
  - b) zabezpieczenie antykorozyjne z zew. i wew. (malowanie proszkowe)
  - c) miękkie – elastomerowe uszczelnienie klinów lub kłap,
  - d) preferowane materiały korpusów dla armatury – żeliwo sferoidalne a dla małych średnic z tworzyw sztucznych z końcówkami do zgrzewania,
  - e) zaleceni wytwórcy : firmy posiadające certyfikat ISO 9001:2008.
4. Reduktory – zalecane do stosowania na sieci wodociągowej są reduktory membranowe z pilotem zabezpieczone filtrem- zalecane CLA-VAL lub równoważne, przy czym typ Roll-Seal może pracować bez filtra.
5. Wodomierze
  - a) Na przyłączach wodociągowych wodomierze powinny być umiejscowione na granicy własności sieci „AQUA” S.A. i przyłącza inwestora w studzienkach wodomierzowych.
  - b) Jeżeli długość przyłącza nie przekracza 15 m, dopuszcza się umiejscowienie wodomierza w budynku, pomimo że przyłącze pozostanie własnością jego inwestora i będzie utrzymywane na koszt odbiorcy wody.
  - c) Wodomierze główne zamontowane w budynkach winny znajdować się w piwnicy lub na parterze w łatwo dostępnym miejscu, pomieszczeniu zabezpieczonym przed zalaniem wodą, zamarzaniem oraz dostępem osób niepowołanych.
  - d) Wodomierze w budynkach montować tuż za pierwszą ścianą budynku na konsolach o rozstawie dostosowanym do wielkości wodomierza.
  - e) Studnie wodomierzowe włączowe winny mieć średnicę min. 1000 mm. Wodomierze umieszczone w studni należy montować na konsolach o wymiarach zależnych od wielkości wodociągu.
  - f) Studnie wodomierzowe winny mieć stopnie złazowe, odwodnienie grawitacyjne lub możliwości odpompowania – pompką ręczną skrzydełkową zamontowaną w studni oraz możliwości demontażu wodomierza poprzez kształtki montażowe.
  - f) Zalecane wodomierze
    - o połączeniach gwintowych i średnicach od Dn 15 – 40 mm – skrzydełkowe mokrobieżne
    - o połączeniach kołnierzowych i średnicach od Dn 50 – 200 mm
    - przepływomierze elektromagnetyczne.

Wielkość i typ wodomierzy dobierać każdorazowo w porozumieniu z Działem Obsługi Klienta.
6. Hydranty – zaleca się produkcji polskiej
  - a) Hydranty podziemne PN 16 – stosować z podwójnym zamknięciem.  
Korpus, uchwyt kłowy grzyb – z żeliwa sferoidalnego z samoczynnym całkowitym odwodnieniem.  
Elementy zamykające – grzyb i kule – całkowicie zawulkanizowane EPDM.
  - b) Hydranty nadziemne PN 16 – stosować z zabezpieczeniem zamknięcia wody w wypadku złamania.  
Korpus dolny i górny, kolumna podziemna i grzyb wykonane z żeliwa sferoidalnego z samoczynnym odwodnieniem z chwilą odcięcia wody.  
Elementy zamykające – grzyb i kule – całkowicie zawulkanizowane EPDM.
  - c) Pomiędzy zasuwą hydrantu nadziemnego a stopką stosować FF o długości 1,0 m.
7. Przedłużenia zasuw stosować wyłącznie w wykonaniu teleskopowym.
8. Skrzynki zasuwowe zabudowywać zachowując 20 cm odległość dolnej strony pokrywy skrzynki od wystającego trzpienia zasuw.
9. Armaturę wodociągową w miarę możliwości lokalizować poza pasem jezdni.
10. Podłączenia domowe przechodzące przez jezdnię projektować o średnicach zewnętrznych min. 50 mm (w uzasadnionych przypadkach)
11. Odległości poziome przewodów wodociągowych od przewodów oraz od obiektów jak w tabelach.

12. Odległość pionowa przewodów wodociągowych od przewodów uzbrojenia podziemnego min. 0,5 m.  
W przeciwnym wypadku wodociąg zabezpieczać rurami ochronnymi.
13. Połączenia kołnierzowe armatury wodociągowej zabezpieczyć folią termokurczliwą.
14. Minimalne przykrycie wodociągu 1,4 m, natomiast maksymalne przykrycie nie może przekroczyć 2,5 m.
15. Ciśnienie wody minimalne przed wodomierzem - 0,1 MPa,  
Ciśnienie wody maksymalne za wodomierzem głównym - 0,6 MPa.
16. Technologie połączeń:
  - a) żeliwo sferoidalne kielichowe, kołnierzowe. Kielichy uszczelnione uszczelkami gumowymi,
  - b) HDPE – kształtki elektrooporowe, zgrzewanie czołowe,
  - c) Stal nierdzewna – spawanie.
17. Przy połączeniach na sieci wodociągowej wyklucz się połączenia zaciskowe (za wyjątkiem komór i pompowni).
18. Na trasie wodociągu winien pozostać wolny pas terenu określony w załączonej tabeli.
19. Średnice proj. wodociągów winny uwzględniać potrzeby zaopatrzenia w wodę istniejących oraz przyszłych odbiorców.  
Przy doborze średnic wodociągów należy uwzględnić konieczność zapewnienia niezbędnych przepływów i ciśnień tak aby uzyskać parametry jakości wody zgodnie z rozp. Ministra Zdrowia z 13.11.2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989 ).  
W związku z powyższym średnice sieci wodociągowej zaopatrujące poniżej 100 mieszkańców należy wyliczać wg zapotrzebowania na wodę dla celów bytowo-gospodarczych tak aby prędkości przepływu nie były mniejsze od 0,3 m/sek.
20. Za zestawem wodomierzowym na instalacji wewnętrznej należy zainstalować zabezpieczenie uniemożliwiające wtórne zanieczyszczenie wody, zgodnie z wymogami dla przepływów zwrotnych, określonych w PN EN1717/2003.
21. Wcinki do sieci wodociągowej wykonuje się za pomocą:
  - a) trójników żeliwnych z żeliwa sfero łączonych przy użyciu uszczelki gumowych lub połączeń kryzowych lub kielichowych,
  - b) trójników z tworzyw sztucznych łączonych przy użyciu połączeń kryzowych zgrzewanych elektrooporowo (PE) i kształtek połączeniowych (PE, PCV) ,
  - c) armatury nawiercającej firmy „Hawle” i jej odpowiedników dla rur PCV i PE, opaski do nawiercania żeliwne lub ze stali nierdzewnej dla rur żeliwnych i stali.
22. Przejścia przez ściany budynków lub studzienek należy uszczelnić tuleją ochronną lub równorzędnymi środkami zapewniającymi szczelność. Przy rurach z tworzyw sztucznych wyklucza się stosowanie uszczelnień i izolacji środkami ropopochodnymi.
23. Rurociągi wodociągowe i kanalizacyjne z zastosowaniem rur z tworzyw sztucznych projektowane być powinny na 20 centymetrowym podłożu z piasku gruboziarnistego oraz posiadać 30 centymetrową warstwę obsypki ponad wierzch przewodów, również z piasku gruboziarnistego, wykonanej na tym samym poziomie na całej szerokości wykopu. Wymagane grubości warstw podłoża i obsypki dotyczą wymiarów tych warstw po odpowiednim zagęszczeniu. Dopuszcza się w warunkach szczególnych np. dużego napływu wody gruntowej lub powierzchniowej do wykopu stosowanie do tych celów pospółki sortowanej w zakresie frakcji o wymiarach ziaren od 2 do 20 mm.
24. Na warstwie obsypki w projekcie należy uwzględnić ułożenie taśmy identyfikacyjno – ostrzegawczej na całej długości projektowanej sieci wodociągowej.  
W przypadku sieci wodociągowej musi to być taśma z wkładką metalową, która w czasie budowy łączona będzie z żeliwnymi elementami armatury wodociągowej.
25. Na sieci wodociągowej wykonanej z tworzyw sztucznych w przypadkach gdy odległości pomiędzy projektowaną armaturą wodociągową są większe od 30 m, należy dodatkowo przewidzieć na sieci wodociągowej punkty pomiarowe wykonane według wymagań „AQUA” S.A. w Bielsku-Białej.
26. Przy projektowaniu sieci wodociągowej należy przestrzegać zasad określonych w obowiązującym w danej Gminie Regulaminie zaopatrzenia w wodę.
27. Jeżeli projektant lub wykonawca przewidują konieczność wyłączenia wodociągu podczas wykonywanych prac - w projekcie budowlanym należy przewidzieć tymczasowe zasilanie poprzez wykonanie roboczego by-passu lub innych przełączeń.

Specjalista ds. Technicznych

  
mgr inż. Małgorzata Wysoczyńska

## TABELA

### odległości skrajni przewodów sieci wodno-kanalizacyjnych

od: obiektów, granic nieruchomości, przewodów uzbrojenia terenu w [m]\* oraz określenie niezbędnego pasa dostępu dla zapewnienia prawidłowej eksploatacji i utrzymania urządzeń wodno-kanalizacyjnych

Lp.	Rodzaj przewodu	Obiekt	Przewód wodociagowy o średnicy [mm]				Przewód kanalizacyjny grawitacyjny o średnicy [mm]		Przewód kan. tłoczony
			DN ≤ 100	125 ≤ DN ≤ 300	300 < DN < 500	DN > 500	DN ≤ 200	200 < DN ≤ 500	
			1,0	1,0	1,5	2,0	1,0	2,0	
Wymiar zewnętrzny przewodu (średnica Dz * odległość z wiersza 1 po obu stronach rurociągu)									
1.	Budynki, budowle trwałe związane z gruntem, linia zabudowy		0,5	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0
2.	Pas dostępu dla zapewnienia prawidłowej eksploatacji i utrzymania urządzeń wod-kan.		2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	1,0
3.	Ogrodzenie		1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
4.	Oczyszczalnie przydomowe		1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
5.	Osadnik bezodpływowy		0,5	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0
6.	Drzewa (od skrajni pnia)		0,7	0,7	0,8	1,0	0,5	0,8	0,5
7.	Granice nieruchomości		0,7	0,7	0,8	1,0	0,5	0,8	0,5
8.	Linie energetyczne i teletechniczne kablowe - niskiego napięcia		0,7	0,7	0,8	1,0	0,5	0,8	0,5
9.	Słupy napowietrznych linii energetycznych niskiego napięcia i teletechniczne (od skrajni fundamentu słupa)		0,7	0,7	0,8	1,0	1,0	1,0	0,7
10.	Słupy napowietrznych linii energetycznych średniego i wysokiego napięcia (od skrajni fundamentu słupa)		2,0	3,0	4,0	5,0	2,0	3,0	2,0
11.	Wodociągi (od skrajni rury): DN < 300 300 < DN < 500 500 < DN		1,0 1,0 1,0	1,0 1,0 1,0	1,0 1,0 1,0	1,0 1,0 1,0	1,2 1,4 1,7	1,2 1,4 1,7	0,6 0,8 0,9
12.	Kanalizacja (od skrajni rury): - grawitacyjna - tłoczna		1,2 0,6	1,2 0,8	1,4 0,8	1,7 0,9	1,2 1,0	1,2 1,0	1,0 0,6
13.	Sieci ciepłownicze: - kanałowe (od krawędzi podst. kan.) - preizolowane (od skrajni rury)		0,7 0,6	0,7 0,6	0,8 0,8	1,0 0,9	1,4 1,2	1,4 1,2	0,7 0,6
14.	Gazociągi								

Odległość wg Rozporządzenia Ministra Gospodarki w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać sieci gazowe

Odległości pionowe od przewodów wodociagowych i kanalizacyjnych: DN ≤ 500 mm - 0,20 m ; DN > 500 mm - 0,50 m

\*) Uwaga - dopuszcza się odstępianie od określonych w tabeli odległości w indywidualnych, uzasadnionych technicznie i zaakceptowanych przez Dyrektora AQUA S.A. przypadkach



**Firma Inżynierska ZG-TENSOR Zbigniew Gębczyński,  
ul. Janowicka 96, 43-512 Janowice**

HYDROEKO Jerzy Jarząb ul. Wiejska 51, 43-400 Cieszyn, tel. 577668068

**INWESTOR :** Gmina Jasienica  
43-385 Jasienica 159

**TEMAT :** Przebudowa odcinka przyłącza wodociągowego  
do budynku ośrodka zdrowia przy ul. św. Jana Chrzyciela  
w Rudzicy na dz. nr 31/1

**LOKALIZACJA:** jednostka ewidencyjna Jasienica,  
obręb : Rudzica  
działka : 31/1

**STADIUM :** Projekt techniczny

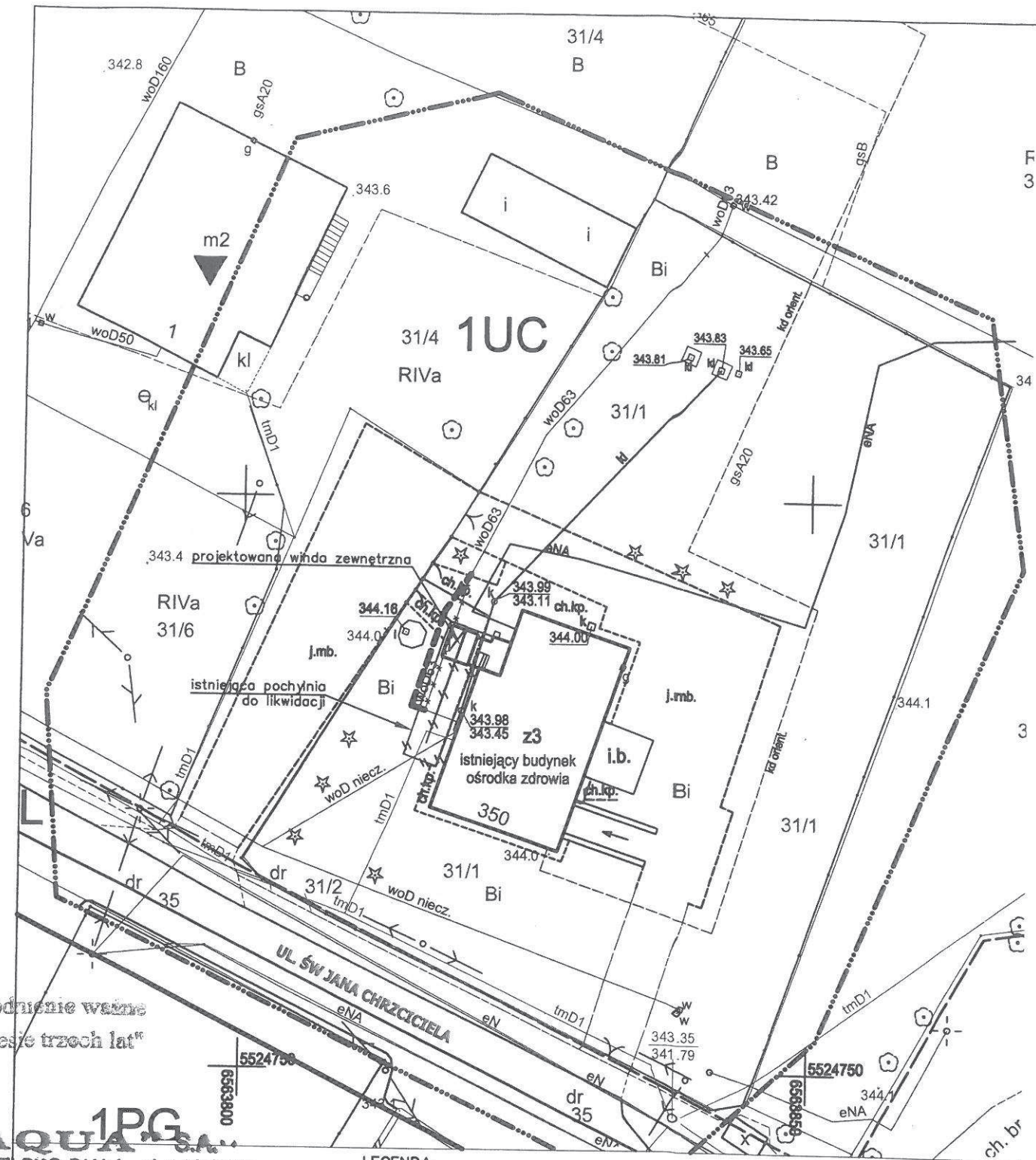
ZG-TENSOR S.A. 43-500 BIELSKO-DZIALA ul. 1 Maja 83 DZIAŁ TECHNICZNY		uzgodnienie ważne do dnia
Projekt nr	PT/00205/2019	14.02.
z dnia	29.03.2019	2020.
uzgodniono bez uwag, z uwagami		

Starszy Specjalista  
d/s Technicznych  
*[Podpis]*  
mgr inż. Jolanta Kozłowska

Projektował : mgr inż. Jerzy Jarząb

mgr inż. Jerzy Jarząb  
UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
do projektowania w specjalności inżynierskiej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
wodociągowych i kanalizacyjnych, ciepłowniczych,  
wentylacyjnych i gazowych - bez ograniczeń.  
Decyzja Nr 5749/1

marzec 2019 r.



"Uzgodnienie ważne  
w okresie trzech lat"

**1PG**  
**AQUA**  
3-300 BIELSKO-BIAŁA, ul. 1 Maja 2  
Nr: 111/00345/2019

Lokalizacja: projekt przebudowy przyłącza  
uzgodniono pod warunkiem... wody  
przebudowę wodociągu  
należy wykonać zgodnie  
z warunkami nr 31012/17/2018  
z dnia 07.08.2018r.  
Należy zachować min 1,0 m

odległość poziomej proj.  
odcinka wodociągu od  
ściany windy.

25.01.2019r.

SPECIALISTA  
ds. Technicznych

inż. Małgorzata Kuczyńska

KIEROWNIK  
Działu Technicznego

mgr inż. Maria Dytko

#### LEGENDA:

- w — proj. odcinek przyłącza wodociągowego
- ks — istn. odcinek przyłącza wodociągowego do likwidacji
- w — istn. kanalizacja sanitarna
- w — istn. wodociąg
- g — istn. gazociąg
- eNN — istn. kabel elektroenergetyczny NN
- t — istn. kabel teletechniczny

Projektował: mgr inż. J. Jarzab specjalność instalacyjna upr.nr 570/01	Inwestor: Gmina Jasienica 43-385 Jasienica 159		
	Temat: Projekt techniczny przebudowy odcinka przyłącza wodociągowego do budynku ośrodka zdrowia w Rudzicy		
	Tytuł rys.: <b>Projekt zagospodarowania terenu</b>		
Data: 01.2019	Skala: 1:500	Nr rys.: <b>2</b>	



TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku-Białej  
ul. Batorego 17A, 43-300 Bielsko-Biała  
Infolinia: +48 32 606 0 616

Adres do korespondencji:  
ul. Filarowa 18, 43-300 Bielsko-Biała  
info@tauron-dystrybucja.pl



Bielsko-Biała 2019-02-26

**HYDROEKO**  
**Jerzy Jarzą**  
**ul. Wiejska 51**  
**43-400 Cieszyn**

1014078976



TD/OBB/OMD/1019-02-26/0000014  
TDOBB/OMD/UB/WC/643/2019  
1013716364

**Dotyczy: uzgodnienia przebudowy odcinka przyłącza wody do budynku na działce nr 31/1 przy ul. Św. J. Chrzyciciela 350 w Rudzicy.**

Odpowiadając na wniosek data wpływu do TAURON Dystrybucja S.A. 13-02-2019r. informujemy, że na załączonym planie naniesiono orientacyjnie przebieg linii kablowej nN wraz z klauzulami informacyjnymi umieszczonymi na mapie do których należy się bezwzględnie stosować.

Wszelkie zbliżenia i skrzyżowania projektowanej inwestycji z urządzeniami TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać zgodnie z ogólnie obowiązującymi przepisami i normami przy zachowaniu odległości poziomych i pionowych.

Dokładne położenie naniesionej linii kablowej nN w miejscu zbliżenia należy ustalić za pomocą przekopów kontrolnych, wykonanych ręcznie bez użycia sprzętu mechanicznego zachowując szczególne środki ostrożności.

Przy prowadzeniu prac w pobliżu urządzeń TAURON Dystrybucja S.A. należy wystąpić o nadzór nad prowadzonymi robotami do Spółki TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej Region SN i nN Bielsko Biała ul. Filarowa 18.

Prace przy urządzeniach energetycznych powinny być wykonywane z zachowaniem szczególnych środków ostrożności przez pracowników posiadających odpowiednie kwalifikacje. Przed zasypaniem wykopu, podczas realizacji prac w pobliżu urządzeń energetycznych każdorazowo należy spisać protokół z odbioru zanikowych w obecności pracownika Tauron Dystrybucja S.A.

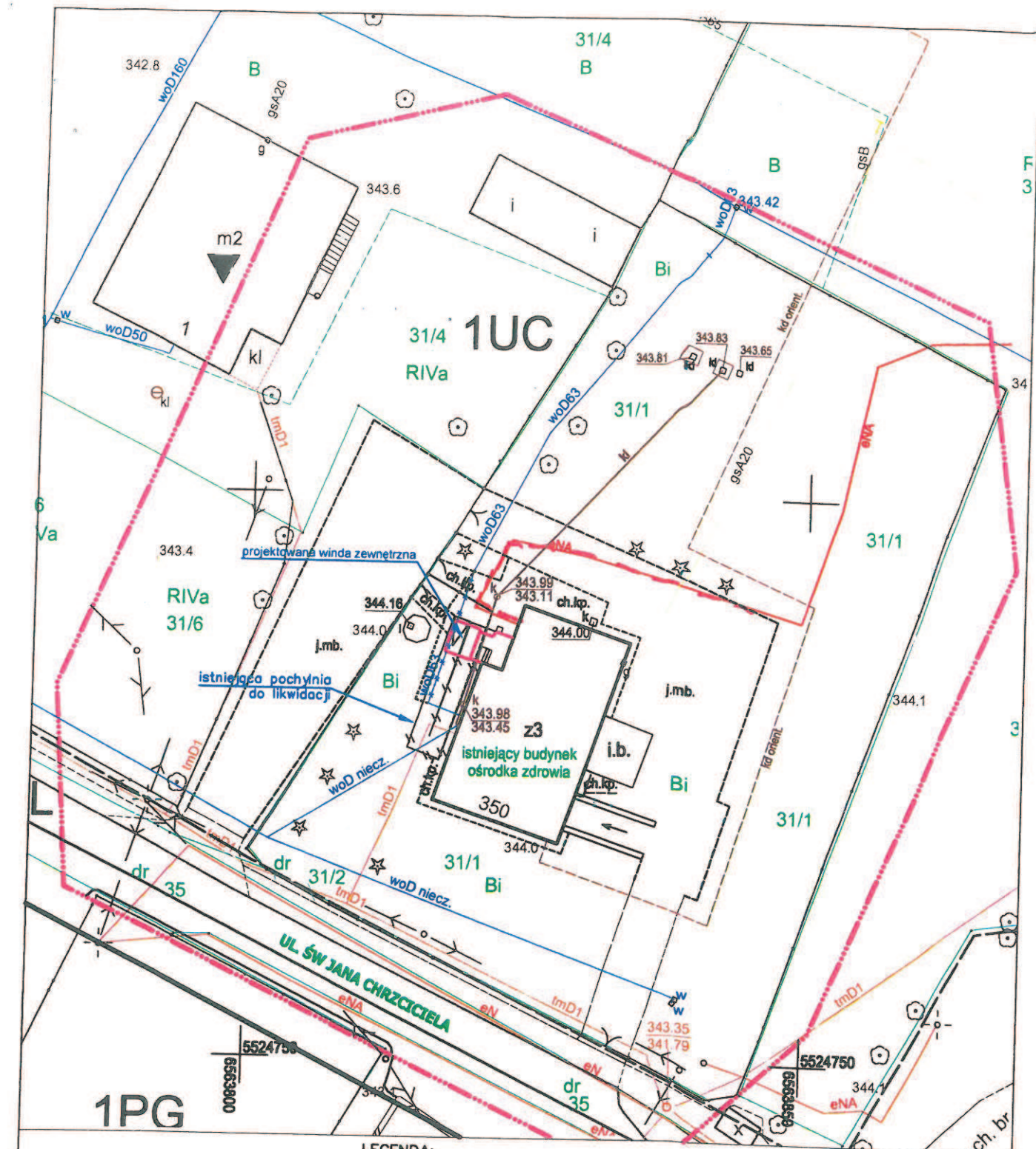
Ponadto informujemy, że na danym terenie mogą znajdować się urządzenia elektroenergetyczne i teletechniczne niebędące własnością TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku Białej

Ważność uzgodnienia ustala się na okres dwóch lat, licząc od daty niniejszego pisma.

Z poważaniem

Załączniki: mapa szt. 1  
Kopia: OMD/WC/587

**TAURON Dystrybucja S.A.**  
Oddział w Bielsku-Białej  
Wydział Dokumentacji  
Starszy Specjalista ds. Uzgodnień Branżowych  
**Wiesław Cyganik**



**Legenda:**

- ..... Linie kablowe WN
- ..... Linie napowietrzne WN
- ..... Linie kablowe SN
- ..... Linie napowietrzne SN
- ..... Linie kablowe nN
- ..... Linie napowietrzne nN
- ..... Linie kablowe oświetleniowe
- ..... Linie napowietrzne oświetleniowe
- ..... Linie kablowe teletechniczne
- ..... Linie napowietrzne teletechniczne
- Przebieg linii naniesiono orientacyjnie.

*Verte*

**LEGENDA:**

- proj. odcinek przyłącza wodociągowego
- ks --- istn. odcinek przyłącza wodociągowego do likwidacji
- ks --- istn. kanalizacja sanitarna
- w --- istn. wodociąg
- g --- istn. gazociąg
- eNN --- istn. kabel elektroenergetyczny NN
- t --- istn. kabel teletechniczny

Projektował: mgr inż. J. Jarzqb specjalność Instalacyjna upr.nr 570/01	Inwestor: Gmina Jasienica 43-385 Jasienica 159		
	Temat: Projekt techniczny przebudowy odcinka przyłącza wodociągowego do budynku ośrodka zdrowia w Rudzicy		
	Tytuł rys.: <b>Projekt zagospodarowania terenu</b>		
	Data: 01.2019	Skala: 1: 500	Nr rys.: <b>2</b>

Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń podziemnych TAURON Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami. Wskazane jest ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia, by przed przystąpieniem do prac wystąpić do TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Bielsku-Białej o nadzór branżowy.

Kategorycznie zabraniamy prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym bez nadzoru w odległości mniejszej niż 2m od zlokalizowanego przekopem kontrolnym kabla.

Uzgodnienie nr TD/OPN/CHD/BI/12/643/2019

Data: 16.02.2019  
W oznaczonym terenie określono przebieg \* (brak \*)  
urządzeń podziemnych własności TAURON Dystrybucja S.A.  
Oddział w Bielsku-Białej  
Linia napowietrzna widoczna w terenie  
\* niepotrzebne skreślić      podpis

**TAURON Dystrybucja S.A.**  
Oddział w Bielsku-Białej  
Wydział Dokumentacji  
Starszy Specjalista ds. Uzgodnień Branżowych

Wiesław Cyganik



Jaworzno dn. 15.02.2019 r.

**HYDROEKO**  
Jerzy Jarzab  
Ul. Wiejska 51  
43-400 Cieszyn

Nasz znak: NTTG-508-0673/19  
Wasz znak:

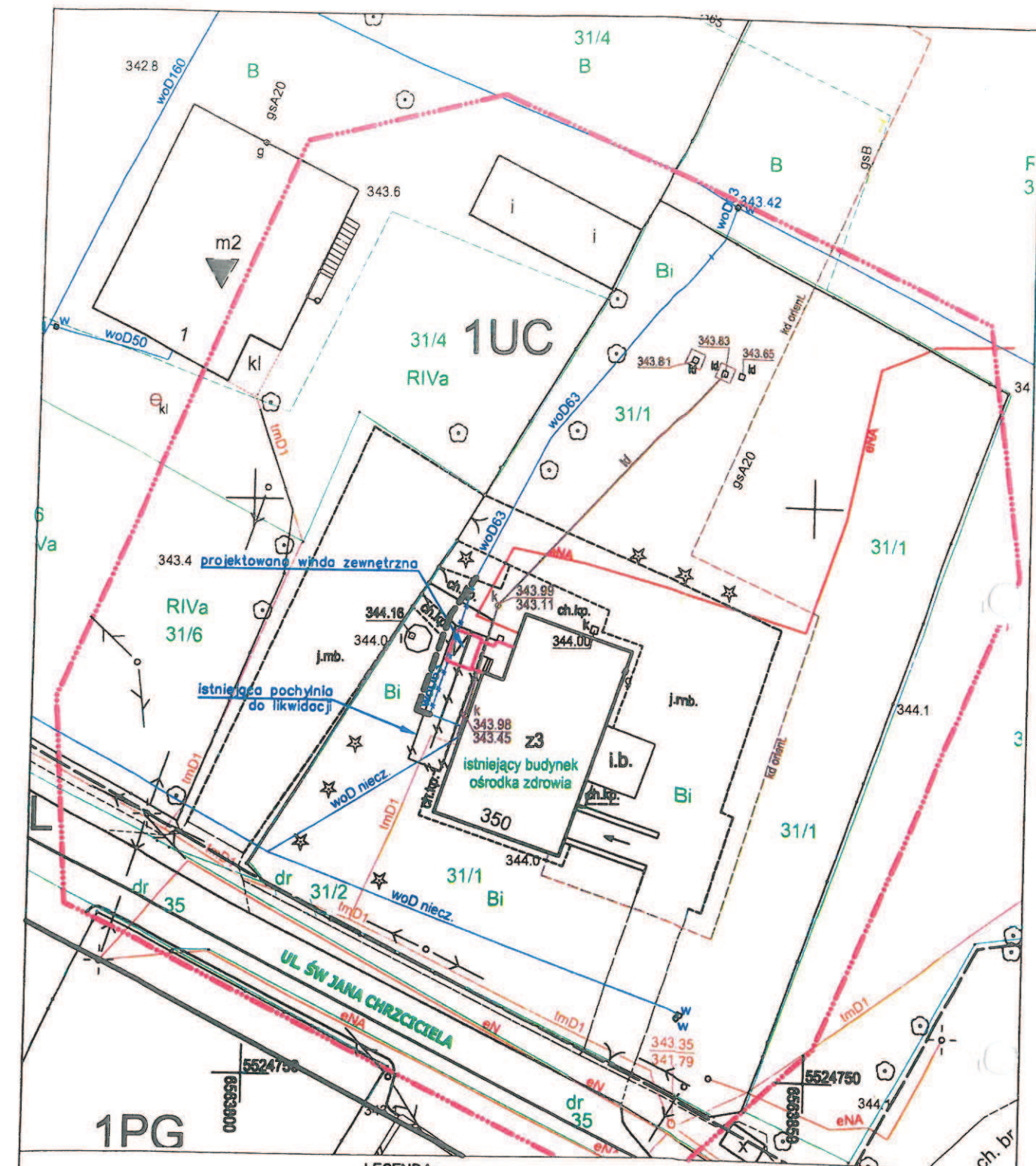
*Dotyczy: uzgodnienie trasy proj. przebudowy odcinka przyłącza wodociągowego do ośrodka zdrowia na działce nr 31/1 w Rudzicy.*

Plany uzgadnia się bez uwag w zakresie zaznaczonym na załączonych mapach.  
Informujemy, że na przedmiotowym terenie Firma Dialog Sp. z o.o. nie posiada sieci.  
Uzgodnienie ważne jest jeden rok.

1. uzgodniony plan sytuacyjny.

~~Preethi Kiran S.A~~

Zaneta Smolarczyk



# LEGENDA:

- proj. odcinek przyłącza wodociągowego
- w — istn. odcinek przyłącza wodociągowego do likwidacji
- ks — istn. kanalizacja sanitarna
- w — istn. wodociąg
- g — istn. gazociąg
- eNN — istn. kabel elektroenergetyczny NN
- t — istn. kabel teletechniczny

Przedstawiciel Neria S.A.  
*Zaneta Smolarczyk*

Projektował:  
mgr inż. J. Jarzqb  
specjalność instalacyjna  
upr.nr 570/01

Inwestor:  
Gmina Jasienica  
43-385 Jasienica 159

Temat:  
Projekt techniczny  
przebudowy odcinka przyłącza wodociągowego  
do budynku ośrodka zdrowia w Rudzicy

Tytuł rys.:  
**Projekt zagospodarowania terenu**

Data:  
01.2019

Skala:  
1:500

Nr rys.:  
2

prowadzonej przez SĄD REJONOWY W BIELSKU-BIAŁEJ, VII WYDZIAŁ KSIĄG WIECZYSTYCH - BB1B

## NIERUCHOMOŚĆ GRUNTOWA

[Dział I-O](#)[Dział I-Sp](#)[Dział II](#)[Dział III](#)[Dział IV](#)

## DZIAŁ I-O - OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI

		Nr podstawy wpisu
numer bieżący nieruchomości	1	1

## Działki ewidencyjne

p. 1.	---	Nr podstawy wpisu
numer działki	31/1	1
położenie (numer porządkowy / województwo, powiat, gmina, miejscowość)	Lp. 1. 1 ŚLĄSKIE, BIELSKI, JASIENICA, RUDZICA	
posób korzystania	BI - INNE TERENY ZABUDOWANE	
przyłączenie (numer księgi wieczystej, z którejłączono działkę, obszar)	BB1B / 00069691 / 8, 0,2880 HA	

		Nr podstawy wpisu
obszar całej nieruchomości	0,2880 HA	1

## DOKUMENTY BĘDĄCE PODSTAWĄ WPISU / DANE O WNIOSKU

Nr podstawy wpisu	
	<p><b>WYPIS Z REJESTRU GRUNTÓW NR KANCELARYJNY: 6735/2011</b>, 2011-05-11, STAROSTA BIELSKI, BIELSKO-BIAŁA; 10  <i>(podstawa oznaczenia, data sporządzenia, nazwa organu, siedziba organu; położenie dokumentu - numer karty akt)</i></p> <p>DZ. KW./BB1B/00024971/11/001, 2011-12-29 12:39:49, 2012-01-23-09.16.14.812620, NIE, 1-5  <i>(rodzaj i numer dziennika, chwila wpływu, chwila wpisu, czy z urzędu, położenie wniosku - numer karty akt)</i></p>

[Powrót](#)

prowadzonej przez SĄD REJONOWY W BIELSKU-BIAŁEJ, VII WYDZIAŁ KSIĄG WIECZYSTYCH - BB1B

## NIERUCHOMOŚĆ GRUNTOWA

[Dział I-O](#)[Dział I-Sp](#)[Dział II](#)[Dział III](#)[Dział IV](#)

## DZIAŁ II - WŁASNOŚĆ

## Właściciele

p. 1.

---

Nr  
podstawy  
wpisu  
2, 3ista wskazań udziałów w prawie (numer  
działu w prawie/ wielkość udziału/rodzaj  
spółności)

Lp. 1.

1

1 / 1

---

jednostka samorządu terytorialnego (związek  
międzygminny) (Nazwa, siedziba, REGON)GMINA JASZENICA, JASZENICA,  
07218225500000

## DOKUMENTY BĄDĄCE PODSTAWĄ WPISU / DANE O WNIOSKU

r  
odstawy  
pisu**DECYZJA**, 1999-12-14, WOJEWODA ŚLĄSKI; 8, 9, BB1B/00069691/8(przedmiot decyzji, data wydania decyzji, oznaczenie organu; położenie dokumentu - numer karty  
akt, położenie dokumentu - numer księgi wieczystej)DZ. KW./BB1B/00024971/11/001, 2011-12-29 12:39:49, 2012-01-23-09.16.14.812620, NIE, 1-5  
(rodzaj i numer dziennika, chwila wpływu, chwila wpisu, czy z urzędu, położenie wniosku - numer  
karty akt)**POSTANOWIENIE**, 2000-02-16; 8, 9, BB1B/00069691/8(wskazanie podstawy, data wydania; położenie dokumentu - numer karty akt, położenie  
dokumentu - numer księgi wieczystej)DZ. KW./BB1B/00024971/11/001, 2011-12-29 12:39:49, 2012-01-23-09.16.14.812620, NIE, 1-5  
(rodzaj i numer dziennika, chwila wpływu, chwila wpisu, czy z urzędu, położenie wniosku - numer  
karty akt)[Powrót](#)

STAROSTA BIELSKI

Piastowska 40

43-300 Bielsko-Biala

tel. 33 8 136 848

Nr sprawy: GK.6642.1.1190.2019.RI

Kopia mapy ewidencyjnej

Skala 1:2000

Województwo: śląskie

Powiat: bielski

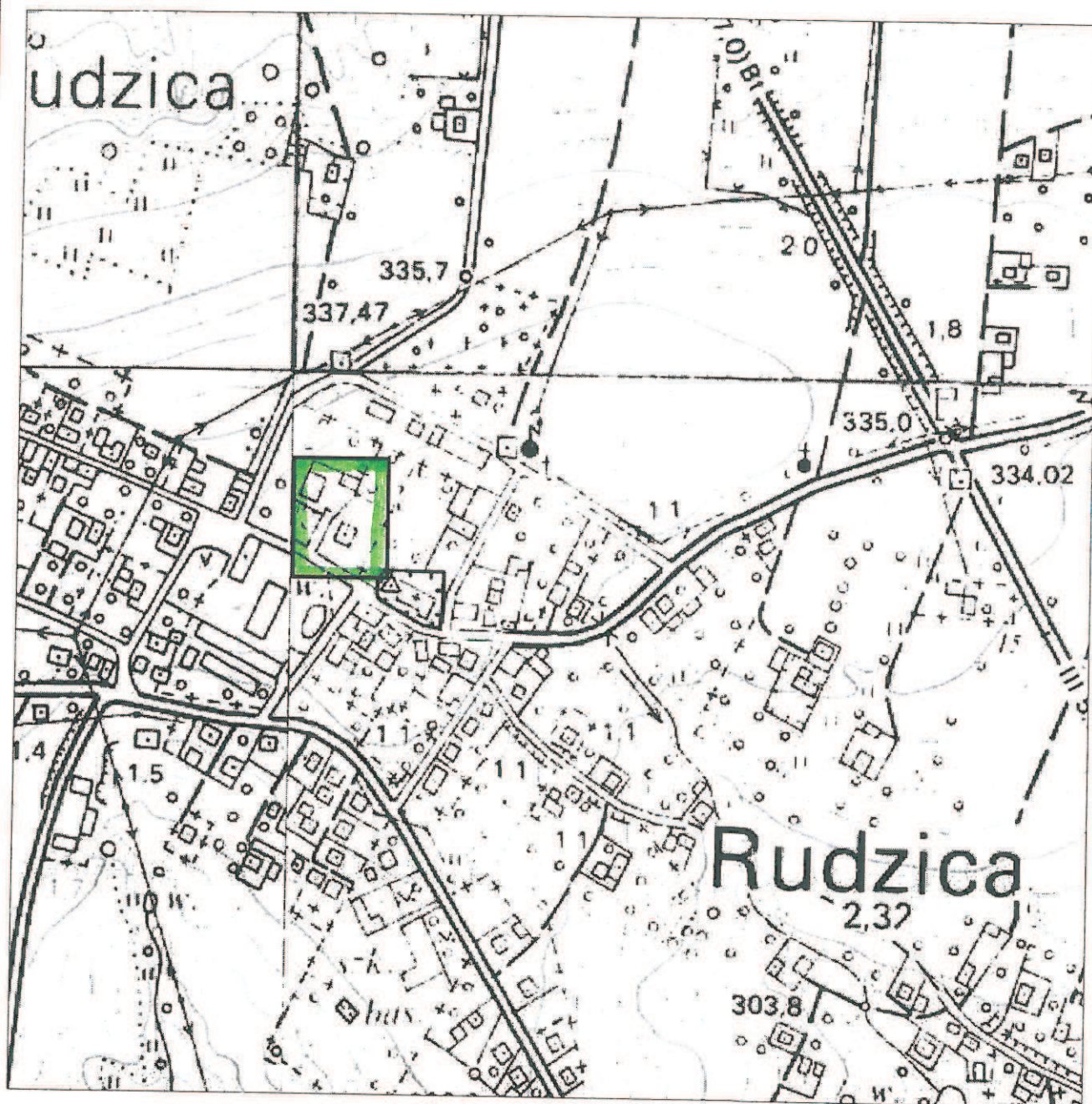
Gmina: JASIENICA

Jednostka ew.: 240205\_2, JASIENICA

Obręb: 0013, RUDZICA

Arkusz: -





Projektował:  
mgr inż. J. Jarzqb  
specjalność instalacyjna  
upr.nr 570/01

*[Handwritten signature]*

Inwestor:

Gmina Jasienica  
43-385 Jasienica 159

Temat:

Projekt techniczny  
przebudowy odcinka przyłącza wodociągowego  
do budynku ośrodka zdrowia w Rudzicy

Tytuł rys.:

**Orientacja**

Data:

03.2019

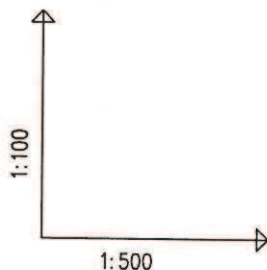
Skala:

1:5000

Nr rys.:

1





OZNACZENIE PROFILU:  
POZIOM PORÓWNAWCZY

330.00 m n.p.m.

W1

Proj. połączenie z istn. przyłączem PE Dz63mm  
chodnik – kostka bet.

chodnik – kostka bet.

Proj. połączenie z istn. przyłączem PE Dz50mm

RZĘDNA TERENU ISTN.		344.00	344.00	344.00
RZĘDNA OSI PRZEWODU		342.50	342.50	342.50
ZAGŁĘBIENIE OSI PRZEWODU		1.50	1.50	1.50
SPADKI, DŁUGOŚCI		0% 13.90m		
ŚREDNICA, MATERIAŁ		PE100RC Dz63, L=13,9m		
ODLEGŁOŚCI		0.0	4.0	12.5
HEKTOMETRY		3.89	8.79	1.22
		W1	z1	z2 W2

0

Projektował:  
mgr inż. J. Jarzqb  
specjalność instalacyjna  
upr.nr 570/01

Inwestor:

Gmina Jasienica  
43-385 Jasienica 159

Temat:

Projekt techniczny  
przebudowy odcinka przyłącza wodociągowego  
do budynku ośrodka zdrowia w Rudzicy

Tytuł rys.:

Orientacja

Data:

03.2019

Skala:

1:100/500

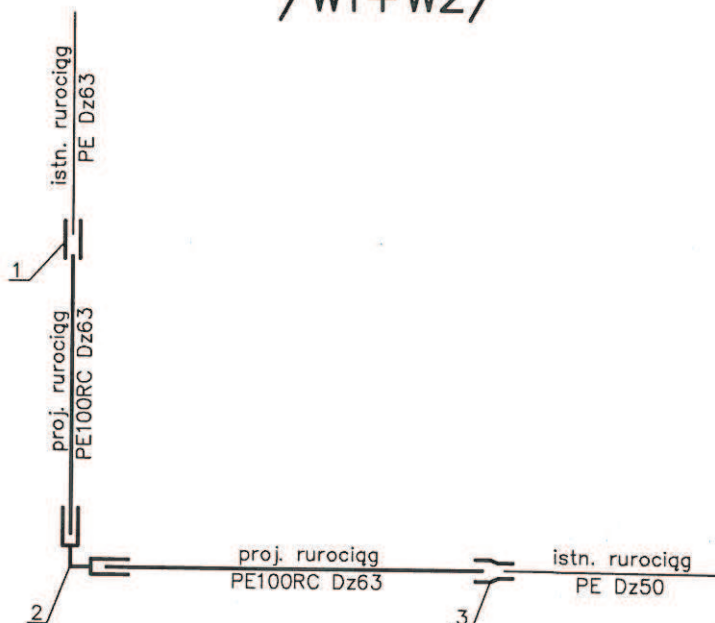
Nr rys.:

3

## ZESTAWIENIE ELEMENTÓW

Nr	Wyszczególnienie	Jedn.	Ilość	Producent	Nr katalogowy
1	mufa elektrooporowa MB/UB, FRIALEN SDR11 d63	szt.	1	FRIATEC	T-612 685
2	kolano elektrooporowe W90°, FRIALEN SDR11 d63	szt.	1	FRIATEC	T-612 103
3	mufa elektrooporowa redukcyjna MR, FRIALEN SDR11 d63/d50	szt.	1	FRIATEC	T-612 072

Dn63  
/W1+W2/



Projektował:  
mgr inż. J. Jarzqb  
specjalność instalacyjna  
upr.nr 570/01

*[Signature]*

Inwestor:

Gmina Jasienica  
43-385 Jasienica 159

Temat:

Projekt techniczny  
przebudowy odcinka przyłącza wodociągowego  
do budynku ośrodka zdrowia w Rudzicy

Tytuł rys.:

**Schemat węzłów wodociągowych**

Data:

03.2019

Skala:

Nr rys.:

**4**